

ПОЛОЖЕНИЕ

о проведении V Международного музыкального турнира «ТЕРЕМ КРОССОВЕР»

I. ТЕРМИНОЛОГИЯ

Кроссовер (англ. Crossover) – пересечение различных стилей и направлений в музыке. Здесь - отсутствие ограничений на сочетание различных стилей и направлений для обретения новых смыслов, расширения возможностей в достижении яркой образности и художественной выразительности создаваемых и исполняемых музыкальных произведений.

Для целей настоящего Положения слово "**Турнир**" используется в значении слова "Конкурс" и может использоваться наряду с ним в данном Положении и иной документации и материалах, связанных с Турниром.

II. УЧРЕДИТЕЛИ И ОРГАНИЗАТОРЫ

Учредителем V Международного музыкального турнира «ТЕРЕМ КРОССОВЕР» является Санкт-Петербургская региональная общественная организация «Музыкальное общество «Друзья Терем-квартета». Конкурс проводится при поддержке Комитета по культуре и Комитета по внешним связям Санкт-Петербурга.

III. РАБОЧИЕ ОРГАНЫ

Организационный комитет Турнира (далее - Оргкомитет)

Состав Оргкомитета утверждается участниками ансамбля «Терем-квартет».

Адрес Оргкомитета:

191123, Санкт-Петербург, ул. Кирочная, 31 лит. А. СПб РОО «Музыкальное общество «Друзья Терем-квартета».

Тел. +7 (812) 400-22-60

E-mail: teremcrossover2018@gmail.com

Веб-сайт Турнира: www.terem.cc

Оргкомитет:

- утверждает Положение о проведении Турнира,
- утверждает смету Турнира,
- осуществляет подготовку мероприятий Турнира,
- разрабатывает программу проведения конференций, мастер-классов, презентаций и других мероприятий Турнира,
- принимает к рассмотрению заявки на участие в Турнире,
- обеспечивает порядок проведения Турнира,
- участвует в разработке оригинал-макетов полиграфической продукции и видов презентационной продукции Турнира,

- направляет информацию и иные документы о Турнире в органы государственной власти и СМИ,
- проводит жеребьевку и регистрацию участников Турнира,
- готовит отчетную документацию Турнира.

Жюри Турнира

- Состав официального жюри Турнира формируется Оргкомитетом из числа наиболее авторитетных деятелей музыкального искусства и музыкального бизнеса; список членов жюри размещается на сайте www.terem.cc.
- В состав официального жюри Турнира входят музыканты ансамбля «Терем-квартет», обладая правом одного общего голоса.
- Помимо официального состава жюри, Оргкомитет вправе сформировать дополнительный состав экспертов в качестве независимого жюри из числа авторитетных деятелей культуры и искусства. Независимое жюри создается с целью привлечения интереса к Турниру и его участникам со стороны известных музыкантов, продюсеров и музыкальных критиков.

IV. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ТУРНИРА

- Распространение и совершенствование традиций ансамблевого исполнительства.
- Выявление и поддержка талантливых музыкантов, ярко проявивших себя в сфере ансамблевого исполнительства.
- Утверждение значимости содержательной и образной сторон музицирования, их приоритета над технической составляющей.
- Стимулирование креативного отношения исполнителей к подбору репертуара.
- Активизация поисков оригинальных идей в работе с авторским текстом и в способах его обработки и переложения.
- Формирование в рамках Турнира экспериментального пространства для общения и обмена творческим опытом профессиональных музыкантов-исполнителей.
- Популяризация русской музыки.

V. РЕГЛАМЕНТ ТУРНИРА

- Расписание V Международного музыкального турнира «ТЕРЕМ КРОССОВЕР»:

| | |
|--|----------------------------|
| I тур (Отборочный) | 15 марта - 15 июля 2018 г. |
| Открытие Турнира, Конкурсные прослушивания - II тур | 22 октября 2018 г. |
| Конкурсные прослушивания - II тур | 23 октября 2018 г. |
| Мастер-классы, семинары, репетиции | 24 октября 2018 г. |
| Конкурсные прослушивания - III тур | 25 октября 2018 г. |
| Церемония награждения и Гала-концерт | 26 октября 2018 г. |

- Места проведения V Международного музыкального турнира «ТЕРЕМ КРОССОВЕР»: Конкурсные прослушивания II и III туров, мастер-классы и семинары, церемония награждения и Гала-концерт проходят в Государственной академической капелле Санкт-Петербурга.

VI. УСЛОВИЯ УЧАСТИЯ В ТУРНИРЕ

- В Турнире могут принимать участие музыканты из любой страны мира.
- Ограничений по возрасту участников нет.
- Участниками Турнира могут быть инструментальные, вокально-инструментальные и вокальные ансамбли от 3 до 8 человек.
- Во время конкурсных выступлений не допускается использование фонограммы.
- Коллективы, имеющие звания лауреатов других конкурсов, принимают участие в Турнире на общих основаниях.
- Участники Турнира, руководители коллективов и члены жюри участвуют в телевизионных съемках, теле- и радиоинтервью, пресс-конференциях с целью рекламы Турнира и создания архива Турнира безвозмездно.
- Участники Турнира в дни проведения конкурсных прослушиваний II и III туров не имеют права принимать участие в каких-либо иных творческих и/или коммерческих мероприятиях без предварительного согласования с Оргкомитетом.
- Участники Турнира, завоевавшие по итогам конкурсных выступлений I, II и III премии, а также отмеченные дипломами или иными премиями/специальными призами, обязуются безвозмездно принять участие в Гала-концерте, а также в сопутствующих телевизионных съемках и радиотрансляциях.
- Участники Турнира во время нахождения в местах проведения конкурсных мероприятий обязаны строго соблюдать правила внутреннего распорядка, установленные администрацией Государственной академической капеллы Санкт-Петербурга.
- Зал Государственной академической капеллы Санкт-Петербурга по акустическим характеристикам признан одним из лучших в Европе. Тем не менее, во время конкурсных выступлений участникам Турнира, при необходимости, предоставляется возможность использования имеющегося в распоряжении Турнира базового набора звукового оборудования для усиления и обработки звука. Возможность **использования аппаратуры в обязательном порядке согласовывается** с Оргкомитетом не позднее, чем за 30 дней до начала II тура.

VII. ПОРЯДОК ПОДАЧИ ЗАЯВКИ НА УЧАСТИЕ В ТУРНИРЕ

Для участия в Турнире кандидат заполняет анкету-заявку на сайте www.application.terem.cc. Получив заявку, Оргкомитет направляет кандидату по электронной почте письмо с подтверждением о получении. В случае, если заявка соответствует требованиям настоящего Положения, кандидату присваивается статус участника I (Отборочного) тура.

- **Дата начала приема заявок: 15 марта 2018 г.**
- **Дата окончания приема заявок: 15 июля 2018 г. (23:59 GMT+3)** Кандидаты, отправившие заявки позже указанного срока, к участию в Турнире не допускаются.
- Предоставление Заявки на участие в Турнире означает согласие всех упомянутых в ней участников ансамбля с условиями настоящего Положения.

VIII. КОНКУРСНАЯ ПРОГРАММА

I тур (Отборочный)

- I тур проходит по видеозаписям. Программа I тура формируется участниками Турнира по собственному усмотрению. Приветствуются наиболее яркие композиции из репертуара ансамбля, в оригинальной аранжировке для данного ансамбля (см. разъяснения в Приложении №1).
- Общее время звучания на видеозаписи не должно превышать 15 минут.

II тур

1. Одно из произведений из программы I тура.
2. Оригинальное сочинение для ансамбля–участника на основе любой национальной музыкальной темы (или нескольких тем) из страны участника; либо произведение на основе фольклорной темы (или нескольких тем) любой страны. Произведение может быть написано в любой форме. Данное произведение может быть также использовано для I тура. (см. комментарии в Приложении №1).
 - Общее время выступления во II туре **не должно превышать 15 минут**, включая паузу между произведениями.

III тур

1. Оригинальное сочинение для ансамбля–участника, написанное в любой форме, на тему (темы) из произведения(-ий) классической музыки (см. комментарии в Приложении №1). Повторение произведения из программы II тура не допускается.
2. Оригинальное сочинение для ансамбля–участника, написанное в любой форме на основе музыки русских композиторов.
 - Общее время выступления в III туре **не должно превышать 15 минут**, включая паузу между произведениями.

ВНИМАНИЕ: Разъяснения к Программе можно найти в Приложении №1 «Комментарии к репертуарным требованиям».

IX. ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ КОНКУРСА

- К участию в I (Отборочном) туре допускаются все кандидаты, приславшие заявки в соответствии с требованиями настоящего Положения.
 - Просмотр видеозаписей и отбор участников II тура осуществляется членами жюри. Основными общими критериями оценки выступлений участников, как на Отборочном, так и на последующих турах, будут:
 - умение ансамбля донести до зрителя музыкальную мысль и увлечь его созданными музыкальными образами;
 - общая слаженность игры в ансамбле и техническая подготовленность исполнителей;
 - профессионализм и оригинальность в интерпретации музыкального материала, качество представленных переложений и аранжировок.
 - Оргкомитет информирует кандидатов о результатах рассмотрения заявок (об итогах I тура) по электронной почте, а также на сайте www.ferem.cc не позднее 30 июля 2018 г.
 - В случае успешного допуска коллектива к участию во II туре, участник оплачивает регистрационный взнос в размере:
 - 3000 рублей с человека - для ансамблей-участников из России;
 - 45 евро или 55 долларов США с человека - для ансамблей-участников из стран ближнего и дальнего зарубежья.
- Оплата регистрационного взноса производится по безналичному расчету в срок **не позднее 20 августа 2018 г.**
- Банковские реквизиты для оплаты регистрационного взноса **в рублях** (для кандидатов из России):

| |
|---|
| Адрес: 191186, Санкт-Петербург, ул. Казанская, дом 7, литер А, помещение 7Н, Санкт-Петербургская региональная общественная организация «Музыкальное общество «Друзья Терем-квартета» Расчетный счет: 40703810039040000118 в филиале ОПЕРУ-5 ПАО БАНК ВТБ в г. Санкт-Петербурге К/счет 30101810200000000704 ИНН 7840002334 КПП 784001001 БИК 044030704 Назначение платежа: Регистрационный взнос участника V Международного музыкального турнира «ТЕРЕМ КРОССОВЕР» [название ансамбля] |
|---|

в евро/ долларах США (для кандидатов из стран ближнего и дальнего зарубежья):

Receiver: Musical Society 'Friends of the Terem-Quartet'
Acc. No 4070397853904000042 in JSC VTB BANK (OPERU BRANCH) ,SWIFT: VTBRRUM2NWR.
For payment in EURO - SWIFT: OWHBDEFF.
Correspondent account No 0103053393;VTB Bank (Deutschland) AG, Frankfurt am Main.
For payment in USD - SWIFT: CITIUS33
Correspondent account No 36208997 ; CITIBANK N.A., NEW York, USA.
Please indicate the purpose of payment: Registration fee of a participant of the V TEREM CROSSOVER
International Music Competition [Name of the ensemble]

- В случае если участник, оплативший регистрационный взнос, по каким-либо причинам не сможет или не пожелает продолжить участие в Турнире, сумма взноса не возвращается.
- Выступления участников II и III туров являются публичными.
- К участию во II туре допускается не более 32 ансамблей.
- Порядок выступлений участников II и III туров устанавливается жеребьевкой.
- В случае если в составе ансамбля, допущенного к участию во II туре, произошло какое-либо изменение по сравнению с составом, зафиксированным на видеозаписи (например, замена участника), не согласованное с Оргкомитетом, данный ансамбль может быть лишён права на дальнейшее участие в Турнире.
- Результаты II тура оглашаются по окончании прослушивания всех участников и голосования жюри.
- К участию в III туре допускается не более 10 коллективов из числа участников II тура.
- Определение победителей Турнира производится по окончании III тура по решению жюри.
- Решения жюри формируются на основании как оценки творческой составляющей выступлений участников, так и оценки степени соответствия этих выступлений программным требованиям, изложенным в п.VIII настоящего Положения, в том числе, ограничениям по длительности выступлений.
- Нарушение участниками установленного лимита длительности выступления во II и III турах будет являться основанием для снижения оценки данного выступления.
- Решения жюри Турнира оформляются протоколом, окончательны и пересмотру не подлежат.
- Результаты III тура оглашаются на церемонии награждения 26 октября 2018 г., а также опубликовываются на сайте www.terem.cc.

X. ОПРЕДЕЛЕНИЕ И НАГРАЖДЕНИЕ ПОБЕДИТЕЛЕЙ

- Жюри Турнира присуждает «Первую», «Вторую» и «Третью» премии с вручением дипломов лауреатов Турнира и денежных вознаграждений.
- В ходе III тура проводится зрительское голосование, по итогам которого коллективу, набравшему наибольшее количество голосов, присуждается «Приз зрительских симпатий».
- Минимальный гарантированный размер денежных вознаграждений составит:
Первая премия – 200 000 рублей;
Вторая премия – 150 000 рублей;
Третья премия – 100 000 рублей;
«Приз зрительских симпатий» - 50 000 рублей.
- В случае если участник становится одновременным обладателем Первой премии и «Приза зрительских симпатий», данному участнику присуждается Гран-при.
- Терем-квартет учреждает собственный приз, оставляя за собой эксклюзивное право определять его обладателя. «Приз Терем-квартета» представляет из себя уникальный, специально изготовленный ценный подарок, выполненный в единственном экземпляре. В дополнение к подарку обладатель данного приза получает право на совместный концерт с Терем-квартетом в сезоне 2019-2020.

- Союз концертных организаций России учреждает специальный приз - серию концертов в городах России. Обладателя данного приза определяет представитель СКОР, присутствующий в составе официального или независимого жюри Турнира.
- Участники II тура, не прошедшие в III тур, награждаются Дипломами участников.
- Жюри имеет право присуждать не все премии, а также делить премии между исполнителями (кроме Первой премии).
- Оргкомитет оставляет за собой право учреждать другие специальные призы и премии.
- Все денежные вознаграждения выплачиваются в рублях.
- Дополнительно, по согласованию с Оргкомитетом, могут учреждаться призы и дипломы общественных организаций и спонсоров.

XI. УСЛОВИЯ ПРИЕЗДА И ПРЕБЫВАНИЯ УЧАСТНИКОВ ТУРНИРА

- Транспортные расходы, связанные с прибытием в Санкт-Петербург и обратным отправлением, а также расходы на питание во время Турнира оплачиваются участниками Турнира самостоятельно.
- Оргкомитет предоставляет участникам возможность размещения в Санкт-Петербурге в номерах стандартной категории гостиницы-партнера следующим образом:
 - расходы по проживанию участников II и III туров, представляющих страны ближнего и дальнего зарубежья, оплачиваются Оргкомитетом с 22 по 26 октября 2018 г.;
 - расходы по проживанию иногородних участников из России, прошедших в III тур, компенсируются Оргкомитетом с 22 по 26 октября 2018 г.
 - иногородним участникам из России, не прошедшим в III тур, предоставляется возможность размещения в партнёрской гостинице по льготной цене, при условии самостоятельной оплаты проживания.

XII. ОСВЕЩЕНИЕ ТУРНИРА СРЕДСТВАМИ МАССОВОЙ ИНФОРМАЦИИ

- Турнир освещается средствами массовой информации (газеты, журналы, радио, телевидение, Интернет).
- Итоги Турнира размещаются в периодических изданиях и на сайте Турнира.
- Учредитель Турнира, а также иные лица с его разрешения имеют право осуществлять запись всех репетиций, прослушиваний и выступлений участников Турнира. Участники Турнира передают (отчуждают) Учредителю Турнира все исключительные права на созданные ими в результате репетиций, прослушиваний и выступлений исполнения, как они понимаются в статье 1317 Гражданского кодекса РФ (то есть использовать исполнения и записи исполнений любыми способами, в том числе осуществлять с ними следующие действия: воспроизведение, распространение, публичное исполнение, прокат, сообщение в эфир, сообщение по кабелю, доведение до всеобщего сведения), а также разрешают использовать исполненные произведения, авторами которых они являются, полностью или фрагментарно, всеми способами, предусмотренными статьей 1270 Гражданского кодекса РФ (воспроизведение, распространение, публичный показ, импорт экземпляров, прокат экземпляров, публичное исполнение, сообщение в эфир, сообщение по кабелю, ретрансляция, перевод или другая переработка, доведение до всеобщего сведения). Также участники Турнира разрешают Учредителю Турнира использовать присланный ими видеоматериал, полностью или фрагментарно, всеми способами, предусмотренными статьями 1270 и 1317 Гражданского кодекса РФ. Учредитель Турнира имеет право использовать исполнения, произведения и видеозаписи, указанные в настоящем разделе, в рекламных и информационных целях, связанных с Турниром, а также в иных целях, без ограничения по сроку и территории, и разрешать такое использование третьим лицам. Допускается раздельное использование звука и изображения исполнений участников Турнира. Передача прав на исполнения и разрешения на

использование произведений и видеозаписей предоставляются Учредителю Турнира безвозмездно. Исполнения, произведения и видеозаписи могут быть изменены (в том числе путем, приводящим к нарушению целостности восприятия), снабжены иллюстрациями, предисловием, послесловием, комментариями или какими-либо пояснениями Учредителем Турнира или третьими лицами с его разрешения. В случае если указание имен участников Турнира будет невозможно или затруднительно, исполнения, произведения и видеозаписи могут быть использованы анонимно. Учредитель Турнира и третьи лица с его разрешения могут использовать имена, изображения и биографию участников Турнира в любых целях, связанных с Турниром, в том числе в целях его рекламы.

XIII. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ

- Оргкомитет не предоставляет участникам для конкурсных выступлений какие-либо музыкальные инструменты, за исключением фортепиано, и не выступает посредником в их поиске и/или аренде.
- В дни проведения Турнира, Оргкомитет оказывает участникам максимально возможное содействие в транспортировке крупногабаритных музыкальных инструментов между гостиницей-партнером и местом проведения мероприятий Турнира, однако **не предоставляет услуги грузчиков**.
- Оргкомитет не несет ответственность за сохранность музыкальных инструментов и аппаратуры во время Турнира.
- Оргкомитет оставляет за собой право вносить изменения в настоящее Положение, если того требуют обстоятельства, но не позднее чем за один месяц до начала II тура. Уведомления о факте внесения изменений публикуются на официальном сайте Турнира www.terem.cc.
- В случае разночтений при трактовке текста Положения в переводе на иностранные языки, единственно правильным считается настоящий текст Положения на русском языке.
- Положение размещается на официальном сайте Турнира www.terem.cc. Также его можно получить по электронной почте, отправив запрос по адресу: teremcrossover2018@gmail.com.
- Более подробная информация о награждении победителей и условиях пребывания участников Турнира будет объявлена дополнительно на сайте Турнира.

КОММЕНТАРИИ К РЕПЕРТУАРНЫМ ТРЕБОВАНИЯМ

I (Отборочный) тур

«Программа I тура формируется участниками Турнира по собственному усмотрению. Приветствуются наиболее яркие композиции из репертуара ансамбля, в оригинальной аранжировке для данного ансамбля»

Комментарий: коллективу-участнику дается возможность представить свою «визитную карточку».

II тур

1. «Одно из произведений из программы I тура»

Комментарий: здесь, опять же, участники могут представить свою «визитную карточку», исполнив наиболее показательное, с их точки зрения, произведение из репертуара ансамбля.

2. «Оригинальное сочинение для ансамбля–участника на основе любой **национальной музыкальной темы** (или нескольких тем) из страны участника; либо произведение на основе фольклорной темы (или нескольких тем) любой страны. Произведение может быть написано в любой форме. Данное произведение может быть также использовано для I тура»

Комментарий: под «национальной» понимается любая музыкальная тема, родиной которой является страна, которую представляет участник. Это означает возможность использовать не только фольклор, но и любой другой музыкальный жанр, будь то опера, популярная современная песня или даже национальный гимн, при условии того, что используемая тема(-ы) будет иметь прочные ассоциации с культурой данной страны. В качестве альтернативы предлагается исполнить произведение на основе фольклорной темы (или нескольких тем) любой страны – уже не обязательно той, которую представляет участник. Произведение может быть написано в любой форме.

III тур

1. «Оригинальное сочинение для ансамбля–участника, написанное в любой форме, на тему (темы) из произведения(-ий) классической музыки. Повторение произведения из программы II тура не допускается».

Комментарий: в понятие «Классическая музыка» мы вкладываем здесь именно традиционное толкование этого термина, включающее как классику в строгом смысле, так и романтизм, но исключающее такие течения и техники как абстракционизм, сериализм и т.п.

2. «Оригинальное сочинение для ансамбля–участника, написанное в любой форме на основе музыки русских композиторов».

Комментарий: в произведении участники могут использовать как одну-единственную тему, так и несколько тем, в том числе разных авторов, свободно комбинируя их.

Внимание: Мы НЕ ТРЕБУЕМ, чтобы все аранжировки, транскрипции, переложения выполнялись непосредственно участниками ансамбля, однако это, безусловно, приветствуется.